

Pacemark 4410



Guia de instalação

59290804

Foram feitos todos os esforços possíveis para garantir que as informações neste documento sejam completas, precisas e atualizadas. A OKI DATA não assume nenhuma responsabilidade pelos resultados de erros além do seu controle. A OKI DATA também não pode garantir que mudanças em software e equipamentos feitos por outros fabricantes e mencionados neste guia não afetarão a aplicabilidade das informações nele contidas. A menção de softwares fabricados por outras empresas não constitui necessariamente um endosso pela OKI DATA.

© 2007 pela OKI DATA. Todos os direitos reservados. Rev. 1.1

Escrito e produzido pelo Departamento de Treinamento e Publicações da Oki Data. Favor endereçar quaisquer comentários para:

- por correio para:
Training & Publications Department
Oki Data Americas, Inc.
2000 Bishops Gate Blvd.
Mount Laurel, NJ 08054-4620
- ou por e-mail para: pubs@okidata.com

Para obter as informações e manuais mais recentes, visite nosso site da web:

<http://www.okidata.com>

Compatibilidade com o ano 2000

Todos os produtos vendidos atualmente pela Oki Data são compatíveis com o ano 2000. Cada produto incorpora tecnologia de informação que processa precisamente os dados da data e hora entre os anos 1999 e 2000. Esses produtos, quando usados conjuntamente com produtos adquiridos de outros fabricantes que trocam informações sobre a data e a hora de maneira apropriada, processarão precisamente a data e a hora. Todos os produtos a serem fabricados futuramente terão essa mesma compatibilidade com o ano 2000.

OKI e OKIDATA são marcas registradas da Oki Electric Industry Company, Ltd.

Epson é uma marca registrada da Epson America, Inc.

Ethernet IBM é uma marca da Digital Equipment Corporation. IBM é uma marca registrada da International Business Machines Corp. Microsoft e Windows são marcas registradas ou marcas comerciais da Microsoft Corporation nos EUA e em outros países.

Conteúdo

Convenções utilizadas neste Guia de instalação	2
Segurança	3
Introdução	5
Características da Pacemark 4410	5
Seleção de um local para a instalação	6
Remoção da embalagem	7
Primeiros passos	7
Documentação fornecida	8
Instalação da impressora	9
Conheça a Pacemark 4410	9
Instalação	10
Remoção dos itens de segurança para o transporte	10
Instalação do cartucho de fita	12
Instalação da guia para o papel	15
Conexão ao computador/rede	16
Conexão da porta paralela	16
Conexão da porta serial	17
Conexão da porta Ethernet	18
Conexão da impressora à fonte de energia	20
Carregamento do papel	21
Formulários contínuos com alimentação frontal	21
Formulários contínuos com alimentação traseira	26
Comutação dos percursos do papel	30
Execução dos testes automáticos	31
Teste de amostragem de fontes	31
Teste seqüencial do ASCII	32
Seleção de uma emulação	33
Instalação do software	35
O CD da Pacemark 4410	35
Drivers de impressão	35
Registro	35
Guia do usuário	36

Instalação no Windows 2000	37
Instalação no Windows 95/98	39
Instalação no Windows NT 4.0	42
Instalação no Windows 3.1x	44
Visão geral do painel frontal	47
Modo de impressão	47
Modo Menu	49
Margem superior do formulário (TOF)	50
Recursos da impressora	53
Configurações predefinidas do menu	53
Recurso de corte	53
Recurso de avanço automático para a posição de corte	54
Recurso de estacionamento do papel	55
Especificações	57
Garantia limitada	59
Declarações da FCC/IC/CE	63
Folha de Dados de Segurança de Material (MSDS)	65

Convenções utilizadas neste Guia de instalação

Notas



Notas são impressas em tipo normal e contêm informações gerais.

Aviso!



Avisos são impressos em negrito e itálico e contêm informações relacionadas às ações que podem causar lesões pessoais ou danos à impressora.

Importante!



Informações importantes são impressas em itálico.

A sua impressora OKI DATA foi cuidadosamente projetada para lhe proporcionar anos de desempenho seguro e confiável. Como com todos os equipamentos elétricos, há algumas precauções básicas que você deve tomar para não se machucar ou danificar a impressora:

- Leia cuidadosamente as instruções de instalação e operação contidas neste manual. Assegure-se de guardá-lo para referências futuras.
- Leia e siga todas as instruções e etiquetas de advertência coladas na impressora.
- Desligue a impressora da tomada antes de limpá-la. Use somente um pano úmido. Não use produtos de limpeza líquidos ou em aerossol.
- Coloque a sua impressora em uma superfície firme e sólida. Se você a colocar sobre uma base instável, poderá cair e danificar-se. Se a colocar em uma superfície macia, tal como um tapete, sofá ou cama, as aberturas de ventilação podem ser bloqueadas, fazendo com que se sobreaqueça.
- Para proteger a sua impressora de sobreaquecimento, assegure-se de que nenhuma abertura da impressora esteja bloqueada. Não coloque a impressora na proximidade ou sobre uma fonte de calor, tal como uma saída ou radiador de aquecimento. Se você colocar a impressora em algum lugar fechado, assegure-se de que seja bem ventilado.
- A cabeça de impressão pode esquentar bastante quando estiver imprimindo por um período prolongado de tempo. Não toque a cabeça de impressão até que tenha tido uma chance de esfriar.
- Não use a sua impressora perto de água nem derrame qualquer tipo de líquido sobre ela.
- Certifique-se de que a fonte de alimentação utilizada coincida com a classificação indicada na parte posterior da impressora. Se você não tiver certeza, verifique com o seu revendedor ou com a companhia fornecedora de energia local.
- Como medida de segurança, a sua impressora dispõe de um plugue aterrado de três pinos e poderá ser conectada apenas a uma tomada aterrada. Se você não puder conectá-la à tomada, há uma boa possibilidade de que você possua uma tomada antiga e não aterrada.

Contate um eletricista para substituí-la por uma tomada aterrada. Não use um adaptador para eliminar a necessidade de aterramento.

- A impressora precisa ser instalada na proximidade de uma tomada elétrica que permanecerá facilmente acessível.
- Para evitar danos ao cabo de alimentação, não coloque nada sobre ele e nem o coloque onde possa ser pisoteado. Se o cabo tomar-se danificado ou desfiado, substitua-o imediatamente.
- Se você estiver utilizando uma extensão elétrica ou um filtro de linha com a impressora, assegure-se de que o total de ampères exigido por todos os equipamentos conectados à extensão seja menor do que a capacidade da extensão. Normalmente, a exigência total de todos os equipamentos conectados em qualquer linha de alimentação não deve exceder 15 ampères. Não exceda este limite a não ser que você saiba que a linha de alimentação a qual o seu equipamento está conectado tem uma capacidade superior a 15 ampères.
- Não introduza nada nas aberturas de ventilação nas laterais da impressora; você pode receber um choque ou causar um incêndio.
- A não ser pela manutenção de rotina descrita na Seção 2 do *Guia do usuário on-line da Pacemark 4410*, não tente reparar a impressora por si próprio. A remoção da cobertura da impressora pode lhe expor a choques e a outros riscos. Não faça quaisquer outros ajustes a não ser aqueles especificados no *Guia do usuário da Pacemark 4410*, pois você pode causar danos que requerem um trabalho extensivo de reparo.
- Se qualquer coisa acontecer que indique que a sua impressora não esteja funcionando corretamente ou que tenha sido danificada, desligue-a imediatamente da tomada e siga os procedimentos na Seção 4 do *Guia do usuário on-line da Pacemark 4410* para obter serviços de manutenção. Procure por uma destas coisas:
 - O cabo de alimentação está desfiado ou danificado.
 - Algum líquido foi derramado na impressora ou a impressora foi exposta à água.
 - A impressora sofreu uma queda ou o seu invólucro foi danificado.
 - A impressora não funciona normalmente quando você está seguindo as instruções de operação.

Introdução

Características da Pacemark 4410



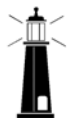
- Confiável e projetada para trabalhos pesados
 - Confiabilidade: MTBF de 15.000 horas
 - Ciclo de operação: 35.000 páginas/mês
- Veloz
 - 300 linhas por minuto
 - 1066 cps no modo Rascunho de alta velocidade
- Capaz de processar formulários sem carbono de 10 vias de até 0,79 mm (0,03 polegadas) de espessura
- Robusta; cabeça de impressão de longa duração (400 milhões de caracteres)
- Carro largo, formato de 136 colunas
- Capaz de operar em rede
- Percursos para o papel traseiro e frontal selecionáveis por intermédio do software ou com comutação automática
- Duas configurações de menu selecionáveis pelo usuário

Seleção de um local para a instalação

- Superfície plana e firme, capaz de suportar aproximadamente 43kg (95 lbs.)
- Espaço para abrir a tampa
- Mínimo de 102 mm (4 polegadas) de espaço adicional em ambos os lados para assegurar a ventilação adequada
- Fonte de alimentação elétrica nas proximidades
- Temperatura ambiental: 5 a 35°C (41 a 95°F)
- Umidade relativa: 20 a 80%
- Protegido da luz solar direta

Remoção da embalagem

Primeiros passos



Aviso! A impressora Pacemark 4410 pesa aproximadamente 43 kg (95 lbs). Tenha muito cuidado para adotar as precauções necessárias ao levantá-la. Recomendamos a participação de pelo menos duas pessoas ao levantar a impressora.

Verifique o conteúdo da embalagem:



1 Impressora

2 Cartucho de fita

3 Guia para papel

4 Cabo de alimentação

5 Cabo (incluído somente com impressoras 4410 com servidor de impressão pré-instalado)

Contate o seu concessionário imediatamente se algum componente estiver ausente ou danificado.



O cabo da interface da impressora não é fornecido.

Documentação fornecida

Guia de instalação

O documento que está em suas mãos.

Brochura OKIcare™

Esta brochura explica os programas adicionais de assistência técnica da Pacemark 4410 disponíveis nos EUA e no Canadá.

Guia do usuário on-line

Além dos drivers de impressão, o CD da Pacemark 4410 contém:

- **Software Adobe® Acrobat Reader® 3.0**
- **Guia do usuário em formato de arquivo Acrobat®:**



Requisitos mínimos recomendados para exibir o Guia do usuário on-line:

área de trabalho = 800 x 600 pixels
paleta de cores = 256 cores.

Conteúdo do Guia do usuário:

- O painel frontal
- Manutenção
- Resolução de problemas
- Informações sobre assistência técnica
- Especificações
- Conexões
- Resumo dos comandos
- Modo Hex Dump
- Conjuntos de caracteres

É possível imprimir qualquer seção do Guia do usuário, ou apenas uma parte dele, a partir do Adobe Acrobat Reader.

Se desejar receber uma cópia impressa do Guia do usuário da Pacemark 4410, consulte o formulário localizado no verso deste Guia de instalação.

Instalação da impressora

Conheça a Pacemark 4410

Vista frontal



Vista posterior



Instalação

Remoção dos itens de segurança para o transporte



Guarde os elementos de retenção e os materiais da embalagem caso você precise futuramente transportar ou despachar a impressora.

1. Retire as fitas adesivas utilizadas para o transporte e remova a película plástica protetora do visor digital.



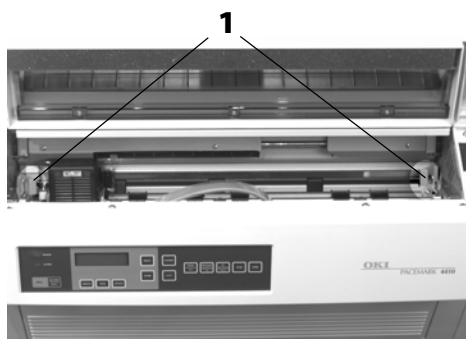
2. Pressione na(s) área(s) marcada(s) "PUSH" e abra a tampa de acesso à cabeça de impressão.



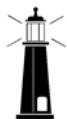
3. Retire o elemento de retenção para transporte da cabeça de impressão e seu parafuso de retenção. *Certifique-se de guardar este elemento de retenção/parafuso: ele será necessário para travar a cabeça de impressão em sua posição caso você precise futuramente transportar ou despachar a impressora.*



4. Retire os elementos de retenção de borracha vermelhos (1) em ambos os lados.



5. Abra o visor acrílico, retire o elemento de retenção para transporte e feche o visor.



Aviso! Evite o contato com a barra de corte serrilhada afiada.



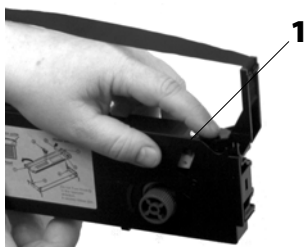
Instalação do cartucho de fita

Preparação do cartucho

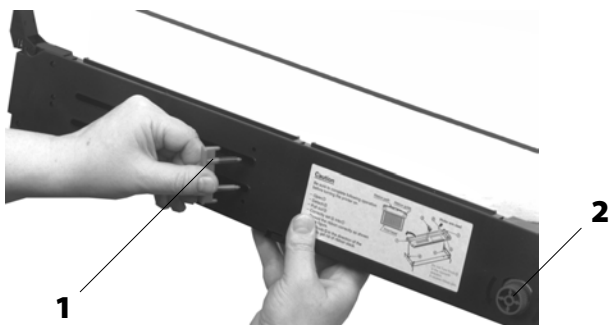
1. Abra os braços de suporte da fita localizados nas extremidades do cartucho até que se encaixem no lugar.



2. Empurre o elemento de retenção da fita de plástico branco (1) localizado no lado direito do cartucho (isto aciona o botão de avanço da fita).



3. Retire o elemento de retenção vermelho (1) e gire o botão azul (2) no sentido *anti-horário* (na direção indicada pelas setas moldadas) para eliminar qualquer excesso de folga na fita.



Instalação do cartucho

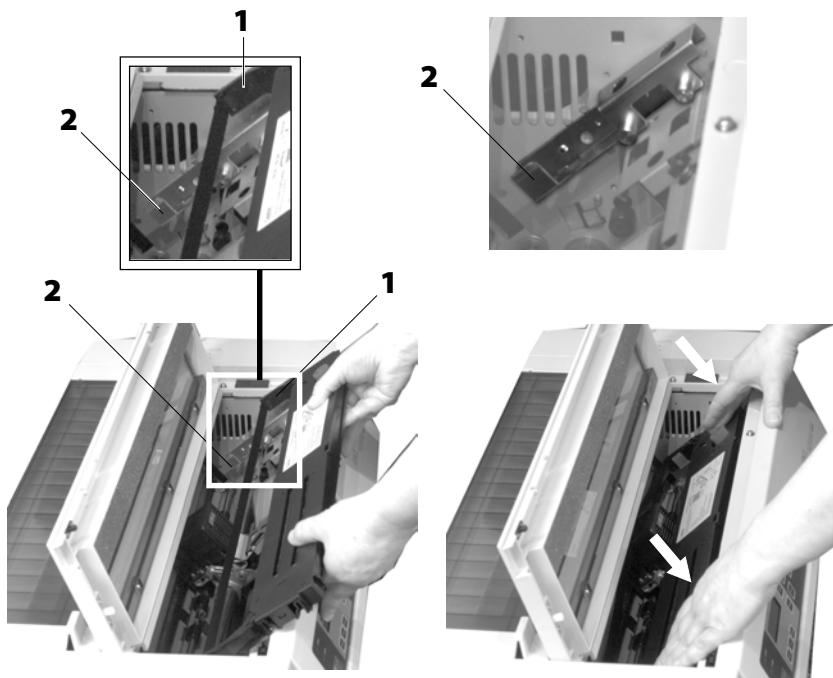
1. Mova a cabeça de impressão para a área de instalação da fita (**1**).



Aviso! Certifique-se de que a impressora esteja desligada antes de prosseguir.



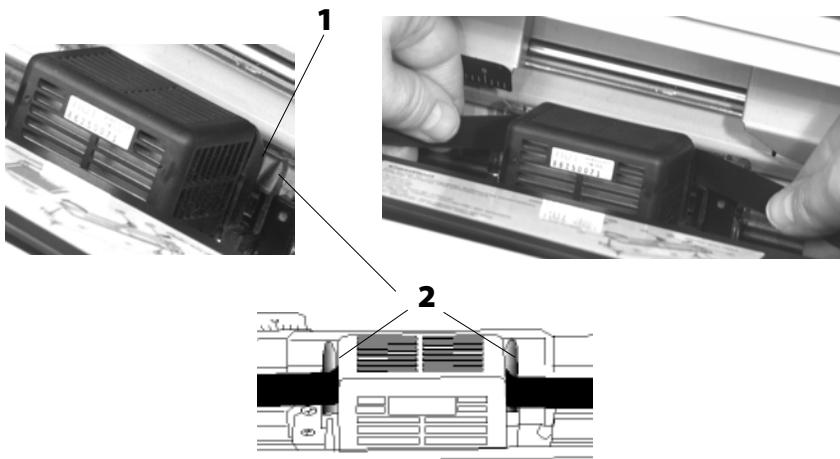
2. Instale o cartucho de fita na impressora: coloque os braços de suporte da fita (**1**) sobre as lingüetas de metal (**2**) em ambos os lados e pressione a seguir o cartucho para baixo.



3. Posicione a fita atrás da cabeça de impressão (1), passando-a ao redor das guias pretas (2) em ambos os lados da cabeça de impressão.



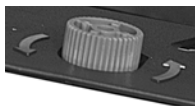
Tome cuidado para não torcer a fita: isto pode causar bloqueios na fita.



4. Gire o botão azul no sentido *anti-horário* (na direção indicada pelas setas moldadas) para eliminar qualquer excesso de folga na fita.



Aviso! NÃO gire o botão no sentido horário: isto pode causar bloqueios na fita.



5. Feche a tampa de acesso à cabeça de impressão.



Instalação da guia para o papel

Segure a guia para o papel como mostrado e coloque-a nas aberturas localizadas atrás da impressora.



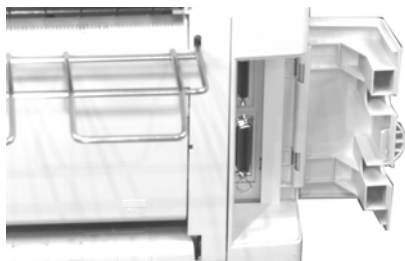
Conexão ao computador/rede

Conexão da porta paralela



A porta paralela é uma porta padrão de 36 pinos, compatível com IEEE-1284. Ela requer um cabo bidirecional blindado compatível com IEEE-1284 de não mais que 1,8 m (6 pés) de comprimento.

1. Abra a tampa de acesso às portas.



2. Conecte o cabo da interface na porta paralela e prenda-o com as presilhas de metal.



3. Feche a tampa de acesso às portas e conecte a outra extremidade do cabo ao computador, prendendo-o com os parafusos.



Parâmetros padrão para a interface paralela (veja a Seção 1 do *Guia do usuário on-line da Pacemark 4410* para obter informações sobre como alterar as configurações do Menu):

I Prime = Buffer Print

Pin 18 = +5V

Auto Feed XT = Invalid (Epson FX emulation only)

BiDirection = Enable

Conexão da porta serial



A porta serial é uma porta padrão RS-232C de 25 pinos com taxas de transmissão de dados de até 38,4 Kbps. Ela requer um cabo RS-232C blindado aprovado pelo UL e pela CSA com menos de 15 m (50 pés) de comprimento.

1. Abra a tampa de acesso às portas e conecte o cabo da interface na porta serial.



2. Prenda o cabo com os parafusos e feche a tampa de acesso às portas.



3. Conecte a outra extremidade do cabo ao computador, prendendo-a com os parafusos.



Parâmetros padrão do menu para a interface serial (veja a Seção 1 do *Guia do usuário on-line da Pacemark 4410* para obter informações sobre como alterar as configurações do Menu):

Parity = None

Serial Bits = 8 Bits

Protocol = Ready/Busy

Diagnostic Test = No

Busy Line = SSD-

Baud Rate = 9600 BPS

DSR Signal = Valid

DTR Signal = Ready on Power Up

Busy Time = 200 mS

Conexão da porta Ethernet®

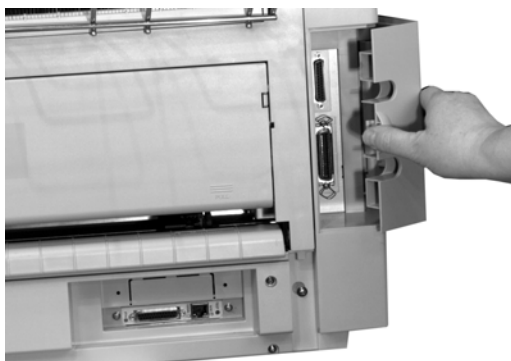
(para impressoras Pacemark 4410 com servidor de impressão pré-instalado)

O servidor de impressão instalado é EtherNet 10/100BaseT.

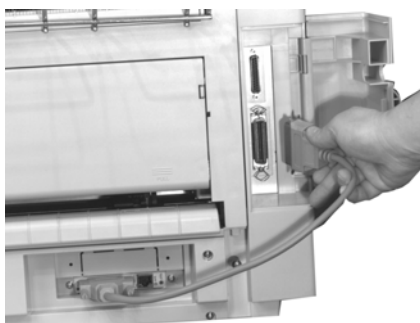


A porta Ethernet requer um cabo com dois pares de fios trançados e um conector RJ45 para a conexão à rede. Consulte o Manual do usuário da OkiLAN 6100e incluído com a impressora para obter mais informações.

1. Abra a tampa de acesso às portas.



2. Conecte uma extremidade do cabo curto incluído com a impressora na placa da rede e a outra extremidade do cabo na porta paralela.



3. Prenda as duas extremidades do cabo e feche a tampa de acesso às portas.



4. Encaixe o conector RJ45 no conector Ethernet na placa OkiLAN e conecte a seguir a extremidade oposta do cabo na rede.



Conexão da impressora à fonte de energia

1. Conecte o cabo de alimentação à parte traseira da impressora..



2. Ligue a extremidade oposta em uma tomada aterrada apropriada.



Carregamento do papel

Formulários contínuos com alimentação frontal

Especificações do papel: Alimentação frontal

Espessura máxima: 0,79 mm (0,031 polegadas)

Tipo	Gramatura	Largura
Uma via	45 a 90 g/m ² (12 a 24 lb.)	76 a 419 mm (3* a 16,5 poleg.)
Sem carbono (1 + 9 máx.)	34 a 41 g/m ² (9 a 11 lb.)	76 a 419 mm (3* a 16,5 poleg.)
Intercalado (1 + 6 máx.)	34 a 52,5 g/m ² (9 a 14 lb.)	76 a 419 mm (3* a 16,5 poleg.)
Etiquetas	0,28 mm (0,011 poleg.) de espessura	83 a 381 mm (3¼ a 15 poleg.)
Envelopes	máx. 90 g/m ² (24 lb.)	76 a 254 mm (3* a 10 poleg.)
Cartões	máx. 375 g/m ² (100 lb.)	76 a 203 mm (3* a 8 poleg.)

* Para utilizar papéis mais largos que 127 mm (5 polegadas), remova o apoio entre os tratores.

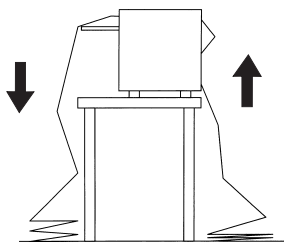


Ao utilizar papéis mais espessos que formulários de 7 vias sem carbono, ou equivalente, é preciso entrar no modo Menu e, em seguida, ir para o item **Impact Mode** no grupo **Set-Up** e selecionar **High Impact Copy** como o parâmetro.

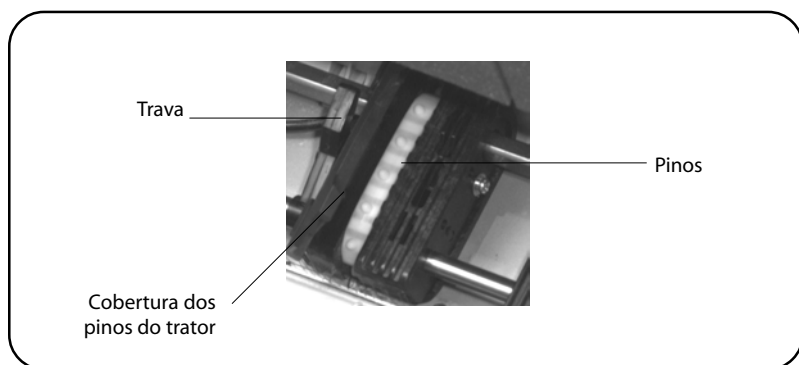
Para carregar formulários contínuos com alimentação frontal:

Preparação

1. Alinhe a impressora com a borda frontal da superfície que a suporta (isso permite o fluxo irrestrito do papel à impressora) e, em seguida, coloque uma pilha de formulários contínuos abaixo da impressora. A altura recomendada do suporte da impressora é de 750 mm (29,5 polegadas).



2. Puxe a tampa de acesso frontal para fora e levante-a para a posição de aberta.

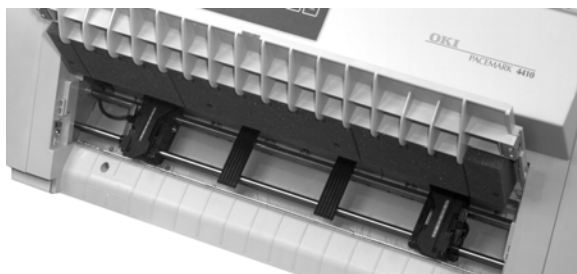


3. Puxe as travas para frente para destravar os tratores e posicione-os para que coincidam com a largura dos formulários contínuos a serem utilizados.



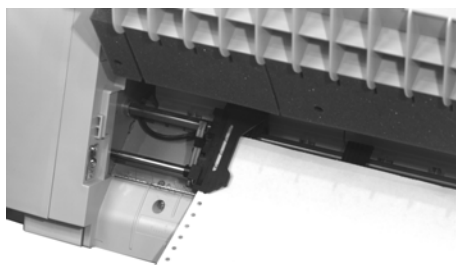
O movimento do trator esquerdo é limitado para assegurar que o papel cubra o sensor de ausência de papel.

4. Centralize os suportes entre os tratores.

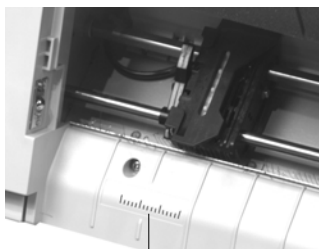


Trator esquerdo

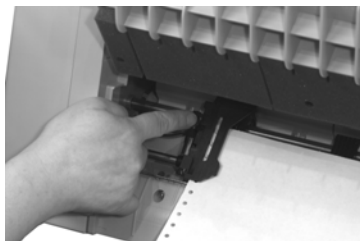
1. Abra a cobertura dos pinos do trator esquerdo, coloque os orifícios do papel nos pinos e feche a cobertura.



2. Mova o trator esquerdo para alinhar a borda do papel com a marca de referência apropriada (1): isto define o recuo da impressão a partir da borda do papel de 0 a 381 mm (em incrementos de 2,54 mm) e empurre a trava de volta

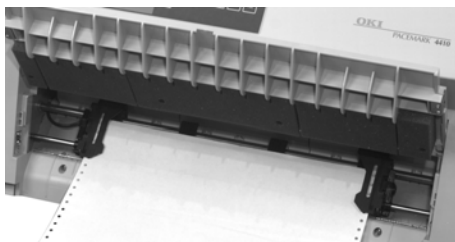
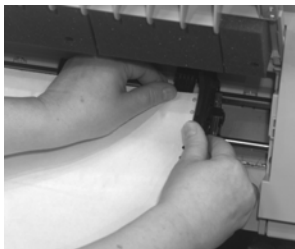


1



Trator direito

1. Abra a cobertura dos pinos do trator direito, coloque os orifícios do papel nos pinos e feche a cobertura.



2. Ajuste a posição do trator direito *para centralizar os orifícios no papel com os pinos em ambos os tratores*, e empurre a trava de volta.



Procedimentos finais

1. Certifique-se de que a pilha de papel a ser alimentado esteja diretamente alinhada (esquerda-direita) com seu ponto de entrada nos tratores: isto permitirá um fluxo ininterrupto de papel na impressora.
2. Feche a tampa de acesso frontal.



3. Pressione FF/LOAD para posicionar o papel no percurso de impressão.



A impressora está ajustada para uma largura padrão de papel para alimentação frontal de 345 mm (13,6 polegadas - 136 colunas). Se você estiver utilizando papel de 229 mm (9 polegadas), será preciso entrar no menu da impressora e alterar a configuração para 203 mm (8 polegadas - 80 colunas) para evitar imprimir no cilindro e danificar a cabeça de impressão. Outras larguras de papel devem ser ajustadas por intermédio do aplicativo que estiver utilizando.

Para alterar a configuração do menu para 203 mm (8 polegadas), ligue a impressora e:

- a. Pressione MENU.
- b. Pressione GROUP até que Front Feed apareça no visor.
- c. Pressione ITEM até que Page Width apareça no visor.
- d. Pressione OPTION uma vez para mudar para a configuração de 203 mm (8 polegadas).
Um asterisco () aparece ao lado da configuração.*
- e. Pressione STORE para salvar a configuração de 203 mm (8 polegadas).
- f. Pressione MENU para sair do modo Menu e salvar a nova configuração.

A margem superior (TOF) do percurso do papel de alimentação frontal é definida na fábrica para 9 mm (0,35 polegadas) abaixo do topo da página. Se esta configuração não for adequada ao aplicativo que estiver utilizando, será necessário ajustar a margem superior (TOF): veja "Configuração da margem superior" na seção **Visão geral do painel frontal**, neste Guia de instalação.

Formulários contínuos com alimentação traseira

Especificações do papel: Alimentação traseira

Espessura máxima: 0,36 mm (0,014 polegadas)

Tipo	Gramatura	Largura
Uma via	45 a 90 g/m ² (12 a 24 lb.)	76 a 419 mm (3* a 16,5 poleg.)
Sem carbono (1 + 5 máx.)	34 a 41 g/m ² (9 a 11 lb.)	76 a 419 mm (3* a 16,5 poleg.)
Intercalado (1 + 3 máx.)	34 a 52,5 g/m ² (9 a 14 lb.) carbono de 34 g/m ² (9 lb.)	76 a 419 mm (3* a 16,5 poleg.)

* Para utilizar papéis mais estreitos que 102 mm (4 polegadas), remova o apoio entre os tratores.

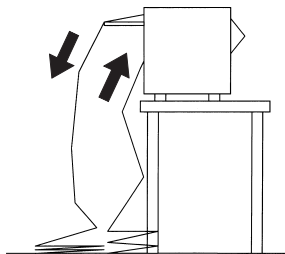


Ao utilizar papéis mais espessos que formulários de 7 vias sem carbono, ou equivalente, é preciso entrar no modo **Menu** e, em seguida, ir para o item **Impact Mode** no grupo **Set-Up** e selecionar **High Impact Copy** como o parâmetro.

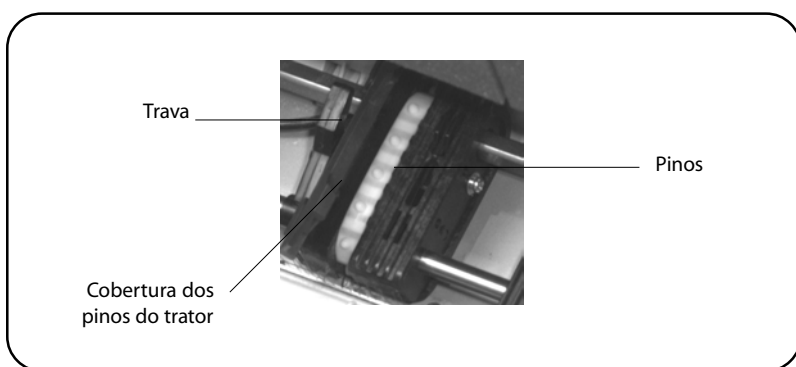
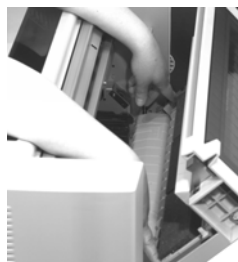
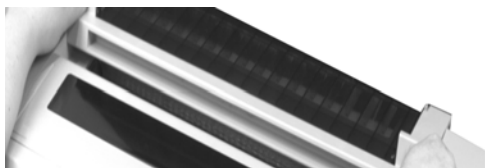
Para carregar papéis com alimentação traseira:

Preparação

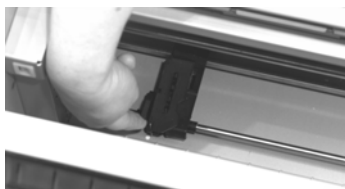
1. Alinhe a impressora com a borda traseira da superfície que a suporta (isso permite o fluxo irrestrito do papel à impressora) e, em seguida, coloque uma pilha de formulários contínuos abaixo da impressora. A altura recomendada do suporte da impressora é de 750 mm (29,5 polegadas).



2. Pressione as lingüetas da tampa de acesso da alimentação traseira e empurre a tampa para trás e, em seguida, empurre a tampa de acesso traseira para soltá-la.

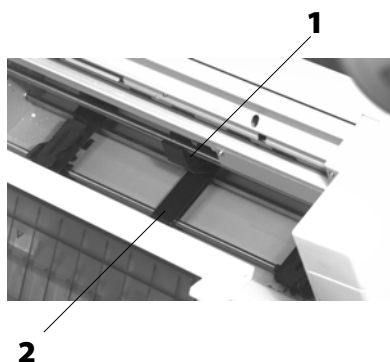


3. Puxe as travas para frente para destravar os tratores e posicione-os para que coincidam com a largura dos formulários contínuos a serem utilizados.



O movimento do trator direito (visto de trás da impressora) é limitado para assegurar que o papel cubra o sensor de ausência de papel.

4. Centralize o suporte entre os tratores e posicione a seguir a guia para o papel (1) sobre o suporte (2).



Trator direito (visto de trás da impressora)

1. Abra a cobertura dos pinos do trator, coloque os orifícios do papel nos pinos e feche a cobertura.

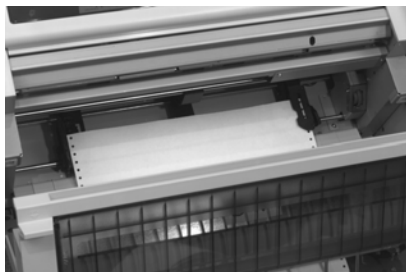


2. Mova o trator para alinhar a borda do papel com a marca de referência apropriada (1): isto define o recuo da impressão a partir da borda do papel de 0 a 381 mm (em incrementos de 2,54 mm) e empurre a trava de volta.



Trator esquerdo (visto de trás da impressora)

1. Abra a cobertura do trator, coloque os orifícios do papel nos pinos e feche a cobertura.



2. Ajuste a posição do trator direito para *centralizar os orifícios no papel com os pinos em ambos os tratores*, e empurre a trava direita de volta.

Procedimentos finais

1. Certifique-se de que a pilha de papel a ser alimentado esteja diretamente alinhada (esquerda-direita) com seu ponto de entrada nos tratores. isto permitirá um fluxo ininterrupto de papel na impressora.
2. Feche a tampa de acesso da alimentação traseira e a tampa de acesso traseira.



3. Pressione FF/LOAD para posicionar o papel no percurso de impressão.



A impressora está ajustada para uma largura padrão de papel para alimentação traseira de 345 mm (13,6 polegadas - 136 colunas). Se você estiver utilizando papel de 229 mm (9 polegadas), será preciso entrar no menu da impressora e alterar a configuração para 203 mm (8 polegadas - 80 colunas) para evitar imprimir no cilindro e danificar a

cabeça de impressão. Outras larguras de papel devem ser ajustadas por intermédio do aplicativo que estiver utilizando.

Para alterar a configuração do menu para 203 mm (8 polegadas), ligue a impressora e:

- a. Pressione MENU.
- b. Pressione GROUP até que Rear Feed apareça no visor.
- c. Pressione ITEM até que Page Width apareça no visor.
- d. Pressione OPTION uma vez para mudar para a configuração de 203 mm (8 polegadas).
- e. Pressione STORE para salvar a configuração de 203 mm (8 polegadas).
- f. Pressione MENU para sair do modo Menu.

A margem superior (TOF) do percurso do papel de alimentação traseira é definida na fábrica para 9 mm (0,35 polegadas) abaixo do topo da página. Se esta configuração não for adequada ao aplicativo que estiver utilizando, será necessário ajustar a margem superior (TOF): veja "Configuração da margem superior" na seção **Visão geral do painel frontal**, neste Guia de instalação.

Comutação dos percursos do papel

A Pacemark 4410 é configurada na fábrica para que o percurso do papel seja controlado pelo software. É possível acessar o menu e alterar esta configuração para que a impressora comute automaticamente para o percurso alternativo quando o papel terminar. Para fazer isso:

1. Com a impressora ligada, pressione MENU.
2. Pressione GROUP até que Set-Up apareça no visor.
3. Pressione SHIFT + ITEM até que Auto Path apareça no visor.
4. Pressione OPTION.
A palavra Valid será exibida no visor.
5. Pressione STORE.
Um asterisco () aparecerá ao lado de Valid.*
6. Pressione MENU para sair do Menu e salvar a configuração.

Alteração manual dos percursos do papel

Para alterar manualmente os percursos do papel:

1. Pressione PARK.
O papel sendo utilizado no momento se retrai do percurso do papel.
2. Pressione PATH.
O papel alternativo é automaticamente carregado no percurso do papel.

Execução dos testes automáticos

Teste de amostragem de fontes

Para imprimir uma amostra das fontes disponíveis:

1. Certifique-se de que haja formulário contínuo de pelo menos 203 mm de largura alimentado na impressora e de que a impressora esteja *desligada*.
2. Pressione e mantenha pressionado LF (1) ao mesmo tempo em que liga a impressora.



Para interromper o teste antes que se complete, pressione ON-LINE/RESET.

Teste seqüencial do ASCII

Para imprimir um teste seqüencial do ASCII:

1. Certifique-se de que haja formulário contínuo de pelo menos 229 mm de largura alimentado na impressora e de que a impressora esteja *desligada*.



Aviso! Se o papel sendo utilizado for de 229 mm (9 polegadas), certifique-se de que a configuração da largura da página (Page Width) do menu para o percurso do papel que está utilizando seja alterada de 345 mm (13,6 polegadas) para 203 mm (8 polegadas) antes de iniciar o teste seqüencial do ASCII. Se isto não for feito, a cabeça de impressão poderá ser danificada.

2. Pressione e mantenha pressionado PATH/TOF (1) ao mesmo tempo em que liga a impressora.



Para interromper o teste, pressione ON-LINE/RESET.

Seleção de uma emulação

Esta impressora tem três emulações.

- Epson® FX
- IBM® Proprinter III (PPSII): *parâmetro padrão da fábrica*
- OKI® Microline® Standard

Para alterar a emulação

1. Pressione MENU para entrar no modo Menu.

O visor exibirá

MENU GROUP Printer Control

2. Pressione ITEM.

O visor exibirá

Printer Control Emulation Mode

3. Pressione OPTION.

O visor exibirá

Emulation Mode IBM-PPR *

4. Pressione OPTION até que a emulação que deseja utilizar apareça na segunda linha do visor.

5. Pressione STORE para salvar a configuração.

Um asterisco () aparece ao lado da configuração.*

6. Pressione MENU para sair do modo Menu e salvar a nova configuração.

Instalação do software

O CD da Pacemark 4410



Itens incluídos no CD da Pacemark 4410:

- Drivers de impressão da Pacemark 4410
- Guia do Usuário da Pacemark 4410
- Software Adobe® Acrobat® Reader®

Drivers de impressão

O CD da Pacemark 4410 inclui drivers de impressão para imprimir nos seguintes ambientes Windows®:

- Windows 2000
- Windows NT 4.0
- Windows 98 e 95
- Windows 3.1x



Se você estiver utilizando MS-DOS® ou outro sistema operacional que não seja o Windows, selecione o driver de impressão IBM® Proprinter III ou Epson® FX no aplicativo que estiver utilizando.

Registro

Existem as seguintes opções disponíveis para registrar a sua impressora:

- via Internet: **<http://www.okidata.com>** (em inglês)
- via correio, utilizando o formulário de registro incluído com a impressora

Guia do Usuário On-Line

O CD da Pacemark 4410 também inclui o Guia do Usuário on-line da Pacemark 4410 da Okidata, bem como o software Adobe Acrobat Reader necessário para exibir o Guia do Usuário.

Quando instalado, o Guia do Usuário ocupa aproximadamente 53 MB de espaço no disco rígido do computador. Se preferir, você pode ver o Guia do Usuário diretamente a partir do CD
(\Manuals\BrzlPort\p4410m.pdf).

Para imprimir o Guia do Usuário on-line da Pacemark 4410 da Okidata.

Com o Guia do Usuário aberto no Acrobat Reader:

1. Selecione File [Arquivo], Print [Imprimir].
2. Selecione a(s) página(s) a ser(em) impressa(s).
3. Para Acrobat Reader 3:
 - a. . Certifique-se de que “Level 2 Only” [Apenas Nível 2] esteja selecionado em PostScript Options.
 - b..Clique em Setup, certifique-se de que a impressora e suas configurações estejam corretas e clique em OK.

Para Acrobat Reader 4:

- a. Certifique-se de que esteja selecionado o método de impressão PostScript Level 2 em PostScript Options | Print Method.
 - b. Clique em Properties [Propriedades], certifique-se de que a impressora e suas configurações estejam corretas e clique em OK.
4. Clique em OK para imprimir.

Instalação no Windows 2000

Para instalar o Driver de Impressão da Pacemark 4410 (somente em inglês) no Windows 2000

Requisitos mínimos do sistema para Windows 2000:

CPU: Pentium, 133 MHz (350 MHz ou mais é recomendável)

RAM: 64 MB

Espaço livre no disco rígido:

2 MB para uso pelo spooler de impressão

73 MB para o Guia do Usuário (opcional)

10 MB para o programa Adobe Acrobat Reader (opcional)



Essas instruções consideram que “D” é a letra que foi atribuída à unidade de CD-ROM do seu computador.



Tenha o seu CD do Microsoft Windows 2000 à mão. Ele pode ser solicitado durante a instalação

1. Feche qualquer aplicativo que esteja aberto, e verifique se a impressora está conectada ao computador e ligada.
2. Coloque o CD da Pacemark 4410 na unidade de CD-ROM.
3. Clique em Iniciar → Configurações → Impressoras.
4. Dê duplo-clique em Adicionar Impressora.
O Auxiliar de Instalação de Impressora é iniciado.
5. Siga as instruções na tela.
6. Quando aparecer a janela “Impressora Local ou de Rede” aparecer, *certifique-se de que **não** esteja selecionada a opção “Detectar e instalar automaticamente minha impressora Plug and Play*. Caso ela esteja selecionada, o Windows 2000 irá ignorar o CD.
7. Quando for perguntado sobre o fabricante e modelo de sua impressora, clique em “Com disco”.
8. Clique em Procurar e vá até o seu drive de CD-ROM (geralmente D:),
9. Dê um duplo-clique em “Setup → W2k → English → Drivers”, e depois dê duplo-clique em Pm4410setup.inf.
10. Clique em OK.
O nome da impressora deve aparecer.

11. Dê um duplo-clique no nome da impressora, e clique em “Continuar”, e siga as instruções na tela.



Se aparecer a janela “Assinatura Digital Não Encontrada” e lhe perguntar “Deseja continuar a instalação?”, clique em “Sim” e continue a instalação.



Se aparecer a janela “Assinatura Digital Não Encontrada”, mas não lhe der a opção de continuar, solicite auxílio ao Administrador do Sistema.

12. Termine a instalação seguindo as instruções na tela.

Para instalar o Guia do Usuário on-line da Pacemark 4410 no Windows 2000

Primeiro, certifique-se de que o Adobe Acrobat Reader esteja instalado.



Para exibir o Guia do Usuário on-line da Pacemark 4410, é preciso ter o Adobe Acrobat Reader versão 4.05 instalado no seu computador. Se você ainda não tem o Acrobat Reader 4.05 instalado, ele é fornecido no CD da Pacemark 4410.

Para instalar o Acrobat Reader 4.05 no Windows 2000:



Essas instruções assumem que “D” é a letra que foi atribuída à unidade de CD-ROM do seu computador.

1. Certifique-se de que todos os aplicativos estejam fechados e o CD da Pacemark 4410 esteja na unidade de CD-ROM.
2. Clique em Iniciar → Executar.
3. Digite D:\Acrobat\Windows\BrzlPort\W2k\ar40por.exe.
4. Clique em OK.
5. Siga as instruções na tela.

Em seguida, instale o Guia do Usuário on-line no Windows 2000



Essas instruções assumem que “D” é a letra que foi atribuída à unidade de CD-ROM do seu computador.

1. Certifique-se de que todos os aplicativos estejam fechados e o CD da Pacemark 4410 esteja na unidade de CD-ROM.
2. Clique em Iniciar → Executar.
3. Digite D:\install e clique em OK.
4. Clique o botão ao lado de “On-Line Manual”.
5. Siga as instruções na tela.

Para exibir o Guia do Usuário on-line da Pacemark no Windows 2000

1. Clique em Iniciar → Programas → PM4410.
2. Clique em “OKI Pacemark 4410 On-Line Manual”.



Para exibir o manual a partir do CD da Pacemark 4410, abra o Acrobat Reader, clique em “File” → “Open”, procure no diretório Manuals\BrzlPort do CD, e dê um duplo-clique em p4410m.pdf.

Instalação no Windows 95/98

Para instalar o driver de impressão da Pacemark 4410 no Windows 95/98

Requisitos mínimos do sistema para Windows 95/98:

CPU: i486DX, 66 MHz (Pentium de 90 MHz recomendado)

RAM: 8 MB (16 MB recomendado)

Espaço livre no disco rígido:

2 MB para uso pelo spooler de impressão

53 MB para o Guia do Usuário (opcional)

10 MB para o programa Adobe Acrobat Reader (opcional)



Essas instruções assumem que “D” é a letra que foi atribuída à unidade de CD-ROM do seu computador.

1. Feche qualquer aplicativo que esteja aberto, e verifique se a impressora está conectada ao computador e ligada.
2. Coloque o CD da Pacemark 4410 na unidade de CD-ROM.
3. Clique em Iniciar → Executar.
4. Digite D:\install e clique em OK.
5. Clique no botão ao lado de Printer Driver [Driver de Impressora].
6. Siga as instruções na tela. Quando o software solicitar pela impressora:
 - a. Clique em Com disco.
 - b. Digite um dos seguintes caminhos na caixa “Copy manufacturer’s files from:” [Copiar arquivos do fabricante de:]
Para Windows 95,
digite D:\Setup\Win95\BrzlPort\Drivers\oemsetup.inf
Para Windows 98,
digite D:\Setup\Win98\BrzlPort\Drivers\oemsetup.inf
 - c. Clique em OK.
A palavra PM4410 será exibida em realce.
7. Clique em “Próximo”.
8. Continue com a instalação seguindo as instruções na tela.

Para instalar o Guia do Usuário on-line da Pacemark 4410 no Windows 95/98

Primeiro, certifique-se de que o Adobe Acrobat Reader esteja instalado.



Para exibir o Guia do Usuário on-line da Pacemark 4410, é preciso ter o Adobe Acrobat Reader versão 3 ou 4 instalado no seu computador. Se você ainda não tem o Acrobat Reader instalado, ele é fornecido no CD da Pacemark 4410.

Para instalar o Acrobat Reader no Windows 95/98:



Essas instruções assumem que “D” é a letra que foi atribuída à unidade de CD-ROM do seu computador.

1. Certifique-se de que todos os aplicativos estejam fechados e o CD da Pacemark 4410 esteja na unidade de CD-ROM.
2. Clique no botão Iniciar na barra de tarefas do Windows e selecione Executar.
3. Para Windows 95,
digite D:\Acrobat\Windows\BrzlPort\Win95\Ar32s301.exe
Para Windows 98,
digite D:\Acrobat\Windows\BrzlPort\Win98\Ar40por.exe
4. Clique em OK.
5. Siga as instruções na tela.

Em seguida, instale o Guia do Usuário on-line no

Windows 95/98



Essas instruções assumem que “D” é a letra que foi atribuída à unidade de CD-ROM do seu computador.

1. Feche todos os aplicativos que possam estar abertos e insira o CD da Pacemark 4410 na unidade de CD-ROM.
2. Clique em Iniciar → Executar.
3. Digite D:\install e clique em OK.
4. Clique o botão ao lado de “On-Line Manual”.
5. Siga as instruções na tela.

Para exibir o Guia do Usuário on-line da Pacemark no Windows 95/98

1. Clique em Iniciar → Programas → PM4410.
2. Clique em “OKI Pacemark 4410 On-Line Manual”.



Para exibir o manual a partir do CD da Pacemark 4410, abra o Acrobat Reader, clique em “File” → “Open”, procure no diretório Manuals\BrzlPort do CD, e dê um duplo-clique em p4410m.pdf.

Instalação no Windows NT 4.0

Requisitos mínimos do sistema para Windows NT 4.0:

CPU: i486DX, 66 MHz (Pentium 90 MHz recomendado)

RAM: 24 MB (32 MB recomendado)

Espaço livre no disco rígido:

2 MB para uso pelo spooler de impressão

53 MB para o Guia do Usuário (opcional)

10 MB para o programa Adobe Acrobat Reader (opcional)

Para instalar o driver de impressão da Pacemark 4410 no Windows NT 4.0



Essas instruções assumem que “D” é a letra que foi atribuída à unidade de CD-ROM do seu computador.

1. Feche qualquer aplicativo que esteja aberto, e verifique se a impressora está conectada ao computador e ligada.
2. Coloque o CD da Pacemark 4410 na unidade de CD-ROM.
3. Clique em Iniciar → Executar.
4. Digite D:\install e clique em OK.
5. Clique em Printer Driver [Driver de impressão].
6. Siga as instruções na tela. Quando o software solicitar pela impressora:
 - a. Clique em Com disco.
 - b. Digite D:\Setup\nt40\BrzlPort\Drivers\printer.inf na caixa “Copy manufacturer’s files from” [Copiar arquivos do fabricante de].
 - c. Clique em OK.A palavra PM4410 será exibida em realce.
7. Clique em “Próximo”.
8. Continue com a instalação seguindo as instruções na tela.

Para instalar o Guia do Usuário on-line da Pacemark 4410 no Windows NT 4.0

Primeiro, certifique-se de que o Adobe Acrobat Reader esteja instalado.



Para exibir o Guia do Usuário on-line da Pacemark 4410, é preciso ter o Adobe Acrobat Reader versão 3 ou 4 instalado no seu computador. Se você ainda não tem o Acrobat Reader 4.05 instalado, ele é fornecido no CD da Pacemark 4410.

Para instalar o Acrobat Reader no Windows NT 4.0:



Essas instruções assumem que “D” é a letra que foi atribuída à unidade de CD-ROM do seu computador.

1. Certifique-se de que todos os aplicativos estejam fechados e o CD da Pacemark 4410 esteja na unidade de CD-ROM.
2. Clique em Iniciar → Executar.
3. Digite D:\acrobat\windows\BrzlPort\nt40\Ar40por.exe.
4. Clique em OK.
5. Siga as instruções na tela.

Em seguida, instale o Guia do Usuário on-line no Windows NT 4.0



Essas instruções assumem que “D” é a letra que foi atribuída à unidade de CD-ROM do seu computador.

1. Feche todos os aplicativos que possam estar abertos e insira o CD da Pacemark 4410 na unidade de CD-ROM.
2. Clique em Iniciar → Executar.
3. Digite D:\install e clique em OK.
4. Clique o botão ao lado de “On-Line Manual”.
5. Siga as instruções na tela.

Para exibir o Guia do Usuário on-line da Pacemark no Windows NT 4.0

1. Clique em Iniciar → Programas → PM4410.
2. No submenu, clique em OKI Pacemark 4410 Manual on-line.



Para exibir o manual a partir do CD da Pacemark 4410, abra o Acrobat Reader, clique em “File” → “Open”, procure no diretório Manuals\BrzlPort do CD, e dê um duplo-clique em p4410m.pdf.

Instalação no Windows 3.1x

Requisitos mínimos do sistema para Windows 3.1x:

CPU: i486DX, 66 MHz (Pentium de 90 MHz recomendado)

RAM: 8 MB (16 MB recomendado)

Espaço livre no disco rígido:

2 MB para uso pelo spooler de impressão

53 MB para o Guia do usuário (opcional)

5 MB para o programa Adobe Acrobat Reader (opcional)—12 MB recomendado

Para instalar o Driver de Impressão da Pacemark 4410 em Windows 3.1x



Essas instruções assumem que “D” é a letra que foi atribuída à unidade de CD-ROM do seu computador.

1. Feche qualquer aplicativo que esteja aberto, e verifique se a impressora está conectada ao computador e ligada.
2. Coloque o CD da Pacemark 4410 na unidade de CD-ROM.
3. Clique em Arquivo → Executar.
4. Digite D:\install e clique em OK.
5. Clique em Printer Driver [Driver de impressão].
6. Siga as instruções na tela.

Para instalar o Guia do Usuário on-line da Pacemark 4410 no Windows 3.1x

Primeiro, certifique-se de que o Adobe Acrobat Reader esteja instalado.



Para exibir o Guia do Usuário on-line da Pacemark 4410, é preciso ter o Adobe Acrobat Reader versão 3.01 instalado no seu computador. O Adobe Acrobat Reader é fornecido no CD da Pacemark 4410. Se você já tiver o Acrobat Reader instalado, não é necessário reinstalá-lo.

Para instalar o Acrobat Reader no Windows 3.1x:



Essas instruções assumem que “D” é a letra que foi atribuída à unidade de CD-ROM do seu computador.

1. Certifique-se de que todos os aplicativos estejam fechados e o CD da Pacemark 4410 esteja na unidade de CD-ROM.
2. Clique em Arquivo → Executar.
3. Digite D:\Acrobat\Windows\PrzlPort\Win31\ar16s301.exe.
4. Clique em OK.
5. Siga as instruções na tela.

Em seguida, instale o Guia do Usuário da Pacemark 4410 no Windows 3.1x



Essas instruções consideram que “D” é a letra que foi atribuída à unidade de CD-ROM do seu computador.

1. Feche todos os aplicativos abertos.
2. Coloque o CD da Pacemark 4410 na unidade de CD-ROM.
3. Clique em Arquivo → Executar.
4. Digite D:\install e clique em OK.
5. Clique o botão ao lado de “On-Line Manual”.
6. Siga as instruções na tela.

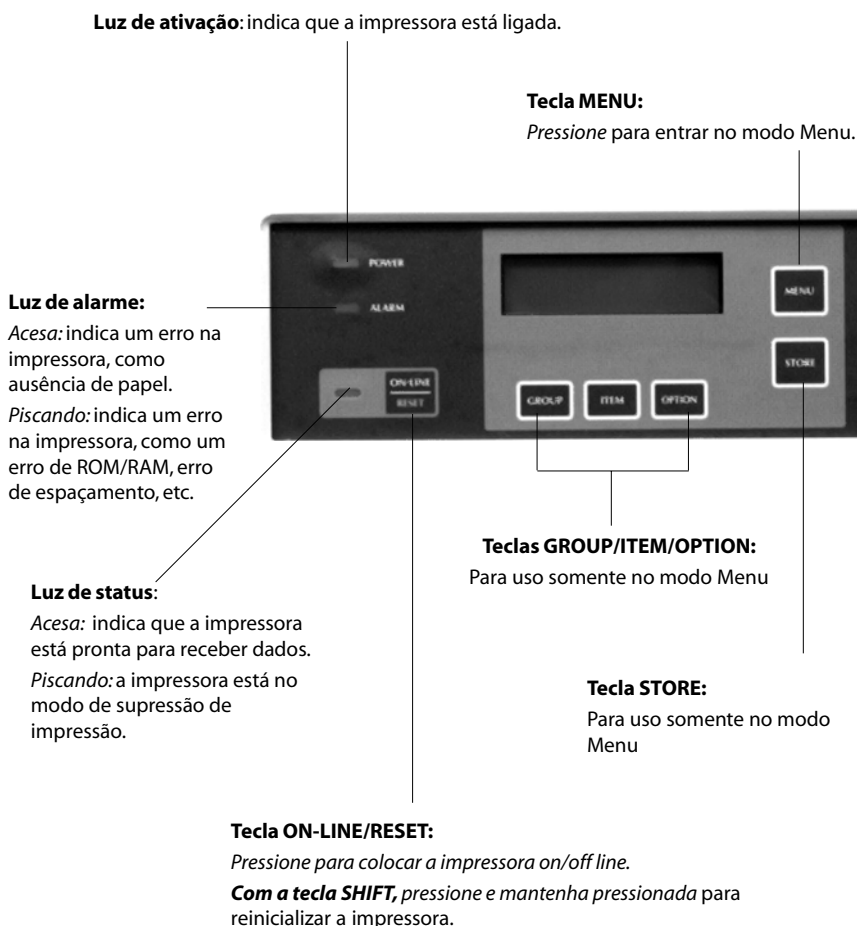
Para exibir o Guia do Usuário on-line da Pacemark no Windows 3.1x

1. Clique duas vezes no grupo PM4410 a partir do Gerenciador de Programas.
2. Clique duas vezes no ícone OKI Pacemark 4410 Manual on-line.

Para exibir o manual a partir do CD da Pacemark 4410, abra o Acrobat Reader, clique em “File” → “Open”, procure no diretório Manuals\BrzlPort do CD, e dê um duplo-clique em p4410m.pdf.

Visão geral do painel frontal

Modo de impressão



Tecla PATH/TOF:**Com a impressora off line:**

Pressione para alternar os percursos do papel

Mantenha pressionada para definir a posição atual do papel como a margem superior (TOF)

Tecla CONFIG:**Com a impressora off line e nenhum dado sendo enviado:**

Pressione para alternar entre as configurações predefinidas do menu CFG1 e CFG2.

Para obter mais informações sobre as configurações predefinidas do menu, consulte a Seção1 do Guia do usuário on-line da Pacemark 4410 da Okidata.

Tecla LF/Micro Feed Down:

Pressione para executar uma alimentação de linha

Com a tecla SHIFT, *pressione para reverter as alimentações de linha (incrementos de 0,18 mm)*

Tecla PARK:

Pressione para estacionar o formulário que se encontra no percurso do papel.

**Tecla SHIFT:**

Pressione e mantenha pressionada para acionar as funções alternativas (de baixo) das teclas.

Tecla TEAR:

Pressione para mover o papel para cima até a posição de corte.

Tecla FF/LOAD/Micro Feed Up:

Pressione para mover o papel para a próxima margem superior (TOF)

Se o papel estiver estacionado, *pressione para alimentar o papel até a posição de impressão*

Com a tecla SHIFT, *pressione para alimentar o papel com intervalo menor (incrementos de 0,18 mm)*

Modo Menu

Tecla MENU:

Pressione para sair do modo Menu.

Com a tecla SHIFT, pressione para imprimir uma lista das configurações atuais do menu.

Tecla ON-LINE/RESET:

Pressione para sair do modo Menu.



Tecla STORE:

Pressione para salvar as novas configurações.

Tecla GROUP:

Pressione para avançar pelos grupos disponíveis no menu.

Com a tecla SHIFT, pressione para retroceder pelos grupos disponíveis..

Tecla OPTION:

Pressione para avançar pelos valores de configuração disponíveis para o item selecionado.

Com a tecla SHIFT, pressione para retroceder pelos valores de configuração disponíveis..

Tecla ITEM:

Pressione para avançar pelos itens disponíveis para o grupo selecionado..

Com a tecla SHIFT, pressione para retroceder pelos itens disponíveis.

Margem superior do formulário (TOF)

A linha vermelha (1) na proteção do papel indica onde a margem superior do formulário (TOP) está localizada.



A TOF precisa ser definida separadamente para cada percurso do papel.



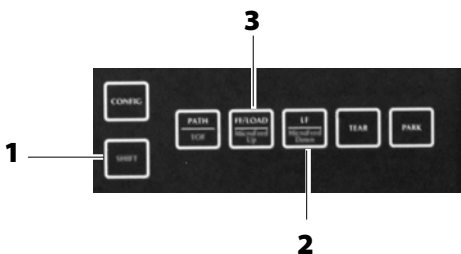
O parâmetro padrão de fábrica para a TOF é 9 mm (0,35 polegadas) abaixo do topo da página.

Ajuste da TOF



A TOF pode ser definida com a tampa de acesso à cabeça de impressão aberta. A impressora pode estar conectada (“on-line”) ou desconectada (“off-line”).

Para definir a TOF em incrementos pequenos em uma área limitada:



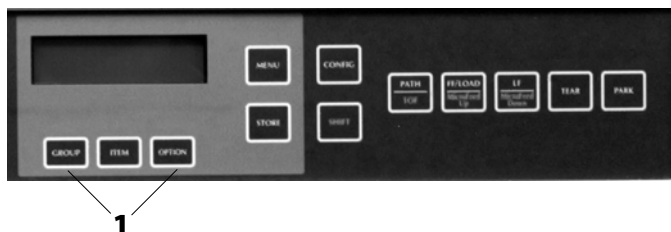


Se o recurso de corte de formulário Forms Tear-Off estiver ativado no menu, antes de seguir os passos abaixo, pressione e mantenha pressionado TEAR a fim de levar o papel para a posição de impressão. Então, ao mesmo tempo em que pressiona SHIFT, pressione TEAR para liberar o corte, e siga as instruções abaixo.

1. Para movimentar a TOF *para cima*:
 - a. Pressione e mantenha pressionada SHIFT (1) enquanto pressiona LF/Micro Feed Down (2).
 - b. Pressione e mantenha pressionada SHIFT e pressione PATH/TOF a fim de salvar a configuração.
2. Para movimentar a TOF *para baixo*:
 - a. Pressione e mantenha pressionada SHIFT (1) enquanto pressiona FF/LOAD/Micro Feed Up (3).
 - b. Pressione e mantenha pressionada SHIFT e pressione PATH/TOF a fim de salvar a configuração.

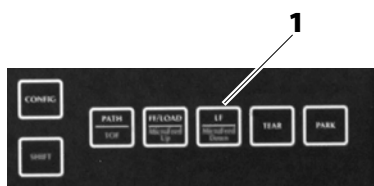
Devolvendo Top of Form para as configurações da fábrica

Para restabelecer a TOF ao parâmetro padrão de fábrica, desligue a impressora e, em seguida, Pressione e mantenha pressionada as teclas GROUP e OPTION (1) ao mesmo tempo em que liga novamente a impressora.



Para mudar temporariamente a posição de início de impressão

Para ajustar a posição de início de impressão mais baixa para apenas uma página: pressione LF (1) até que atinja a posição no papel onde deseja que a impressão se inicie.



Recursos da impressora

Configurações predefinidas do menu

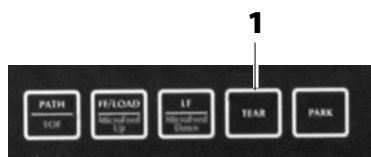
Uma vez que você tenha feito alterações nas configurações do Menu, é possível salvá-las em uma das duas áreas de armazenamento predefinidas — CFG1 e CFG2 — e utilizá-las em vez das configurações de fábrica.

Para alternar entre as configurações armazenadas na memória:

1. Pressione ON-LINE/RESET.
Isto coloca a impressora off line.
2. Pressione CONFIG.
A designação CFG no visor muda.
2. Pressione ON-LINE/RESET.
Isto coloca a impressora novamente on-line com a nova CFG sendo exibida no visor.

Para obter informações sobre como armazenar as configurações do Menu como CFG1 ou CFG2, consulte a Seção 1 do *Guia do usuário da Pacemark 4410*.

Recurso de corte



Use este recurso para avançar formulários contínuos até a posição de corte, pressionando TEAR (1).

Recurso de avanço automático para a posição de corte



Aviso! Nunca acione este recurso quando estiver imprimindo em etiquetas.

O recurso de avanço automático para a posição de corte (Forms Tear-Off) move automaticamente os formulários contínuos para a posição de corte após o intervalo selecionado e, em seguida, move-os novamente para baixo para a impressão quando a impressora recebe mais dados.

Este recurso é normalmente desativado. Para ativá-lo:



1. Pressione MENU para entrar no modo Menu.
2. Pressione GROUP até que o percurso para o papel que estiver utilizando apareça na segunda linha do visor.
3. Pressione ITEM até que Form Tear-Off apareça no visor.
4. Pressione OPTION até que o intervalo de tempo que deseja selecionar apareça.
5. Pressione STORE para salvar a configuração.
6. Pressione MENU para sair do modo Menu.



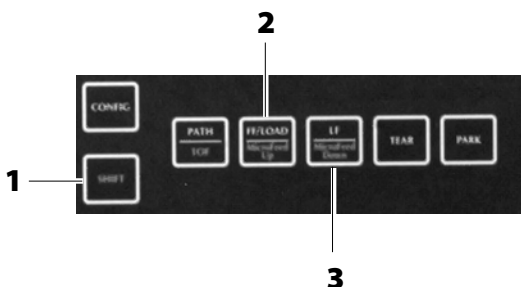
Alguns programas pausam ocasionalmente durante o envio dos dados. Se a pausa for muito longa, o papel avançará para a posição de corte até que dados adicionais sejam recebidos. Este movimento extra do papel pode causar registros de impressões desiguais em elementos gráficos. Se você tiver este problema, use o menu para desativar este recurso.

Ajuste da posição de corte



As posições de corte para os percursos frontal e traseiro do papel são definidas independentemente.

Para ajustar a posição de corte para o papel que se encontra atualmente no percurso para o papel:



- Mantenha a tecla SHIFT (1) pressionada e pressione FF/LOAD/ Micro Feed Up (2) repetidamente para mover o formulário contínuo para cima.
- Mantenha a tecla SHIFT (1) pressionada e pressione LF/Micro Feed Down (3) repetidamente para mover o formulário contínuo para baixo.

Recurso de estacionamento do papel



Quando a tecla PARK (1) é pressionada, os formulários contínuos que se encontram atualmente no percurso de impressão se retraem para fora do percurso e são colocados na posição de estacionamento (permanecendo encaixados nos tratores, prontos para serem alimentados novamente) e a luz ALARM se acende.

Para recarregar os formulários, pressione FF/LOAD.

Para carregar os formulários do percurso para papel alternativo, pressione PATH/TOF.

Especificações



Para obter especificações adicionais, consulte o Apêndice A no *Guia do usuário on-line da Pacemark 4410*.

Especificações elétricas

Voltagem: 90 a 264 Volts, CA, universal

Frequência: 50 ou 60 Hz, +/- 2%

Consumo de energia

Em repouso: menos de 15 watts

Teste local: cerca de 295 watts

Especificações ambientais

Temperatura

Operacional: 5 a 35°C (41 a 95°F)

Armazenagem: -10 a +43°C (14 a +109°F)

Umidade relativa

Operacional: 20 a 80% HR,
temperatura máxima do termômetro
úmido 30°C (86°F)

Armazenagem: 5 a 95% HR,
temperatura máxima do termômetro
úmido 40°C (104°F)

Garantia limitada

A Oki Data Americas, Inc. (Oki Data) garante que esta impressora está isenta de defeitos em material e mão-de-obra e consertará quaisquer desses defeitos de acordo com os termos desta *Garantia Limitada*. Esta *Garantia Limitada* aplica-se somente ao comprador original. Esta *Garantia Limitada* não se aplica à instalação em rede, conflitos com aplicativos ou suprimentos, incluindo mas não se limitando a fitas, fusíveis, etc.

A Oki Data consertará (ou substituirá a seu critério) sem encargos para o usuário, qualquer componente ou componentes defeituosos da impressora por um período de dois (2) anos a partir da data da compra, exceto pela cabeça de impressão, que é garantida por um período de um (1) ano a partir da data da compra. Esta *Garantia Limitada* aplica-se somente ao comprador original.

Reparos no local de instalação da impressora



O serviço de reparos no local de instalação da impressora está disponível somente nos Estados Unidos e no Canadá.

Nos Estados Unidos e Canadá, reparos no local de instalação estão disponíveis sem encargos para o usuário, desde que os serviços sob a garantia sejam realizados por um centro de assistência técnica autorizado da Oki Data que esteja localizado dentro de um raio de oitenta (80) quilômetros das instalações do comprador original. Compradores fora do raio de oitenta (80) quilômetros podem enviar o produto, com o frete pago, para um centro de assistência técnica autorizado da Oki Data. Uma lista dos centros de assistência técnica autorizados da Oki Data pode ser obtida ligando para 1-800-OKI-DATA (1-800-654-3282).

Para fazer uma reclamação ou solicitar assistência técnica sob esta *Garantia Limitada*, contate seu Revendedor Autorizado Oki Data, um Centro de Assistência Técnica autorizado pela Oki Data ou a Oki Data.

Um recibo de compra mostrando a data de aquisição, o nome do revendedor e o número de série da impressora Pacemark 4410 deve acompanhar qualquer reclamação ou solicitação de serviço a ser realizado sob os termos desta *Garantia Limitada*.

Esta *Garantia Limitada* não se aplicará caso o produto tiver sido danificado devido a abuso, mau uso, acidente ou como resultado de serviços técnicos ou modificações realizadas por centros de assistência técnica não autorizados pela Oki Data.

NÃO EXISTEM OUTRAS GARANTIAS EXPRESSAS ALÉM DAS DESCRITAS NESTA. NENHUMA GARANTIA, EXPRESSA OU IMPLÍCITA, INCLUINDO, MAS NÃO SE LIMITANDO A QUAISQUER GARANTIAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZAÇÃO E ADEQUAÇÃO A UM USO DETERMINADO, DEVERÁ SE ESTENDER ALÉM DO RESPECTIVO PERÍODO DE UM (1) ANO DA GARANTIA ACIMA DESCRITA. Alguns estados podem não observar as limitações sobre a vigência das garantias, assim, tal limite pode não se aplicar ao seu caso. (Apenas nos EUA)

A OKI DATA NÃO SE RESPONSABILIZA OU SE OBRIGA POR NENHUM DANO ESPECIAL, INCIDENTAL OU CONSEQUENTE, OU PERDAS DECORRENTES DO USO DESTE PRODUTO. Alguns estados não observam a exclusão ou limitação de danos incidentais ou consequentes, portanto, tal exclusão pode não se aplicar ao seu caso. (Apenas nos EUA)

Informações adicionais para a obtenção de assistência técnica sob esta *Garantia Limitada* estão disponíveis por intermédio do revendedor Oki Data do qual adquiriu o produto, contatando diretamente a Oki Data pelo 1-800-OKI-DATA (EUA e Canadá, somente em inglês), pelo 1-609-222-5276 (somente espanhol) ou contatando um dos centros de assistência técnica listados abaixo.

Estados Unidos Oki Data Americas, Inc. Tel: 1-800-OKI-DATA (1-800-654-3282) Fax: 1-609-222-5247	Canadá Oki Data Americas, Inc. Tel: 1-800-OKI-DATA (1-800-654-3282) Fax: 905-238-4427
Brasil Oki Data do Brasil, Ltda. Tel: (5511) 5589-1518 Fax: (5511) 5584-0267	México Oki Data de Mexico, S.A. de C.V. Tel: 525-263-8780 Fax: 525-250-3501

Esta *Garantia Limitada* aplica-se a esta impressora OKI DATA. No entanto, o procedimento para a obtenção de assistência técnica pode variar fora do território dos Estados Unidos. Entre em contato com o revendedor OKI DATA para obter informações sobre os serviços descritos na garantia. Esta garantia confere ao proprietário direitos legais específicos, podendo o mesmo ter outros direitos que variam de estado para estado. (Apenas nos EUA.)

Declarações da FCC/IC/CE

Declaração de conformidade

Declaramos no presente documento que este equipamento foi testado, determinando-se que está em concordância com as normas da FCC, Parte 15, Classe B.

Nome do modelo: Impressora matricial PM4410

Número do modelo: D21001A

Este equipamento está em concordância com a Parte 15 das Normas da FCC. Sua operação está sujeita às seguintes condições: Este equipamento não deve causar interferência prejudicial, e (2) este equipamento deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferências que podem causar operação indesejável.

Oki Data Corporation

Takasaki Campus

8-1, Futaba-cho, Takasaki-shi, Gunma-ken, Japan

(Assinado)

Isao Suda

Datado: 5 de outubro de 1998

para a

Oki Data Americas, Inc.

2000 Bishops Gate Blvd. Mt. Laurel, NJ 08054-4620

Comissão Federal de Comunicações (FCC) dos EUA

Declaração de interferência de radiofrequência (RFI)

AVISO: Este equipamento foi testado e determinou-se que cumpre com os limites para um equipamento digital de Classe B, de acordo com a Parte 15 das regras da FCC. O objetivo desses limites é fornecer proteção razoável contra interferências prejudiciais em instalações residenciais. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode causar interferência prejudicial às comunicações de

rádio. Entretanto, não há garantia de que não ocorrerá interferência em uma instalação específica. Se este equipamento causar interferência prejudicial à recepção de rádio ou televisão, o que pode ser determinado ligando e desligando o equipamento, recomenda-se que o usuário tente corrigir a interferência adotando uma das seguintes medidas:

- Reoriente ou reposicione a antena de recepção.
- Aumente o espaço que separa o equipamento e o receptor.
- Ligue a unidade em uma tomada em um circuito diferente do circuito ao qual o receptor está conectado.
- Consulte o revendedor ou um técnico de rádio/televisão experiente para obter ajuda.



O usuário é responsável por obter o cabo blindado necessário para assegurar que este equipamento cumpra com as regulamentações da FCC.

Alterações ou modificações não expressamente aprovadas pela OKI DATA podem anular o seu direito de operar este equipamento.

Industry Canada (IC)

Declaração de interferência de rádio (RI)

Este equipamento da OKI DATA cumpre com os limites de Classe B para a interferência de rádio, como especificado nas Regulamentações sobre Interferência de Rádio da Industry Canada.

Conselho da União Européia da Declaração das Comunidades Européias sobre a Conformidade Eletromagnética

Este produto cumpre com os requisitos da Diretriz do Conselho 89/336/EEC sobre a aproximação da legislação dos Estados Membros em relação à compatibilidade eletromagnética.

Folha de Dados de Segurança de Material

MSDS No. 58077401 **para fita preta da Pacemark** **4410, P/N 40629302**

Para obter mais informações,
contate a Oki Data no:
2000 Bishops Gate Blvd.
Mount Laurel, NJ 08054-4620

Para obter informações de
emergência, ligue para 1-800-
OKI-DATA (1-800-654-3282 —
somente EUA e Canadá).

Procedimentos de prime- iros socorros de emergência

Emergência	Procedimento
Contato com os	Lave os olhos com uma grande quantidade de água por 15 minutos, mantendo as pálpebras abertas com os dedos. Consulte um médico.
Contato com a pele.	Lave bem com água e sabão.

Ingredientes perigosos

Nenhum

Material corante

CAS# Não aplicável
OSHA TWA Não aplicável
ACGIH TLV Não aplicável

Óleo

CAS# Não aplicável
OSHA TWA Não aplicável
ACGIH TLV Não aplicável

Aditivos

CAS# Não aplicável
OSHA TWA Não aplicável
ACGIH TLV Não aplicável

Tecido de náilon 6-6

CAS# Não aplicável
OSHA TWA Não aplicável
ACGIH TLV Não aplicável

Dados físicos

Ponto de fusão: dados não disponíveis

Ponto de ebulição: dados não disponíveis

Pressão do vapor: dados não disponíveis

Densid. do vapor (Ar=1): dados não disponíveis

Taxa de evaporação (acetato de butilo=1): dados não disponíveis

Gravidade específica (H₂O=1): dados não disponíveis

Solubilidade em água: dados não disponíveis

Aparência e odor: tecido de náilon 6-6 impregnado com tinta líquida pret

Atual em 2/1/00

Dados sobre perigo de incêndio e explosão

Ponto de ignição (método utilizado): N/A

Limites de inflamabilidade, mín./máx.: N/A

Meios de extinção: spray de água, espuma, produtos químicos secos, CO₂, gás, outros

Procedimentos especiais em caso de incêndios e explosões: nenhum

Perigos de incêndio e explosão incomuns: nenhum

Dados sobre perigos à saúde

Vias de penetração: ingestão, olhos, pele

Perigos à saúde: nenhum

Dados de reatividade

Estabilidade: estável

Polimerização: não ocorrerá

Decomposição ou subprodutos perigosos: nenhum

Condições a serem evitadas: nenhum

Incompatibilidade (materiais que devem ser evitados): nenhum

Limpeza de vazamentos e descarte

Limpeza de vazamentos: se a fita for inadvertidamente extraída do cartucho, deve ser rebobinada usando-se o pino de avanço da fita.

Descarte de material usado: siga as regulamentações federais, estaduais ou locais apropriadas.

Manuseio seguro e uso

Proteção respiratória: nenhum

Luvas protetoras e/ou proteção ocular: normalmente não necessárias. Em alguns casos, o uso de luvas protetoras é aconselhável.

Ventilação: não aplicável

Outros equipamentos de proteção e/ou práticas de higiene: N/A

Precauções especiais

Precauções para o manuseio e armazenamento: armazene em um local escuro e arejado. Não puxe a fita para fora do cartucho.

Outras precauções: N/A

As informações contidas nessa MSDS são baseadas em dados considerados precisos. No entanto, nenhuma garantia é expressa ou implícita com relação à precisão desses dados ou dos resultados a serem obtidos por meio de seu uso. O vendedor não assume responsabilidade alguma por lesões ao comprador ou terceiros causadas pelo produto se procedimentos razoáveis de segurança não forem seguidos, como estipulados na MSDS. Além disso, o vendedor não assume responsabilidade por lesões ao comprador ou terceiros causadas pelo uso anormal do produto, mesmo se procedimentos razoáveis de segurança forem seguidos. Em adição ao acima citado, o comprador também assume os riscos associados a seu uso do produto.

Formulário impresso de requisição do Guia do usuário

Modelo da Pacemark (marque um): ☐ 4410 ☐ 4410 Versão de rede

Nº de série: _ _ _ _ _

(procure pela etiqueta prateada na lateral ou atrás da impressora)

Marque uma opção :

English ☐ MS-10233/1299 Pacemark 4410 User's Guide

Português ☐ MS-10236/1299 Pacemark 4410 Guia do usuário

Nome: _____

Empresa: _____

Endereço: _____

Cidade: _____ Estado: _____ CEP: _____

País: _____

Opção 1: FAX

Transmita este formulário via fax para (5511) 5584-0267.

Opção 2: CORREIO

Envie este formulário pelo correio para:

Oki Data do Brasil, Ltda.

Av. Leonardo da Vinci, 1178/1182

Jabaquara

Sao Paulo, Brasil

